

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 januari 2010

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
tussen het Koninkrijk België en de Regering
van de Republiek Turkije inzake het verrichten
van betaalde werkzaamheden door bepaalde
gezinsleden van het diplomatiek en consulaire
personeel, ondertekend te Istanboel
op 31 oktober 2008**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Herman DE CROO**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, de heer Steven Vanackere.....	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen.....	4

Voorgaand document:

Doc 52 **2321/ (2009/2010):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 janvier 2010

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord entre le
Royaume de Belgique et le Gouvernement
de la République de Turquie sur l'exercice
d'activités à but lucratif par certains membres
de la famille du personnel de missions
diplomatiques et de postes consulaires, signé
à Istanbul le 31 octobre 2008**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES
PAR
M. **Herman DE CROO**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, M. Steven Vanackere.....	3
II. Discussion générale.....	3
III. Votes.....	4

Document précédent:

Doc 52 **2321/ (2009/2010):**

001: Projet transmis par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Geert Versnick

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V : Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Mark Verhaegen
MR : Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS : André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld : Herman De Croo, Geert Versnick

VB : Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a : Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen! : Wouter De Vriendt
cdH : Georges Dallemagne
N-VA : Peter Luyckx

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın
Daniel Bacquellaine, François Bellot, Corinne De Permentier, Olivier Maingain
Marie Arena, Jean Cornil, Yvan Mayeur
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Hilde Vautmans
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, N Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Josy Arens, Brigitte Wiaux
Jan Jambon, Flor Van Noppen

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

LDD : Martine De Maght

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i> Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	<i>Commandes:</i> Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het onderhavige wetsontwerp, overgezonden door de Senaat (Doc Senaat 4-1489/1), besproken tijdens haar vergadering van 12 januari 2010.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, DE HEER STEVEN VANACKERE

De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, de heer Steven Vanackere, zet de grote lijnen van het verdrag, zoals opgenomen in de memorie van toelichting bij het ontwerp van instemmingswet, uiteen.

II. — BESPREKING

De heer Herman De Croo, uw rapporteur, merkt op dat er in het verleden soms problemen zijn gerezen m.b.t. personen die in de loop van het verblijf in België van het diplomatieke of consulaire personeelslid hun statuut van gezinslid verliezen. Hij vraagt of het departement Buitenlandse Zaken rond dit probleem een soort van "jurisprudentie" heeft ontwikkeld.

De minister deelt het volgende antwoord mee:

Bij het beëindigen van de gezinsband, bvb. door een echtscheiding, verliest het betrokken gezinslid zijn bevoorrecht statuut. Dit bijzondere statuut dat gelinkt is aan het statuut van het diplomatieke en consulaire personeel, wordt beschreven in de Verdragen van Wenen inzake diplomatiek en consulaire verkeer en andere relevante verdragen.

Indien de begunstigde van de toelating om een bezoldigde activiteit uit te voeren niet langer deel uitmaakt van het gezin, valt deze niet langer onder het toepassingsgebied van het wederkerigheidsakkoord tussen België en Turkije. De specifieke rechtsregels inzake arbeidskaarten en werkvergunningen die de aanvragen toekenningprocedure vereenvoudigen, vinden geen toepassing meer maar wel het algemeen Belgisch recht. Voor wat betreft de wederkerigheidsakkoorden die reeds in werking zijn, hebben mijn diensten geen weet van problemen met de toelating naar aanleiding van het beëindigen van de gezinsband.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi, transmis par le Sénat (Doc Sénat 4-1489/1), au cours de sa réunion du 12 janvier 2010.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, M. STEVEN VANACKERE

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, M. Steven Vanackere, expose les grandes lignes de l'accord, telles qu'elles figurent dans l'exposé des motifs du projet de loi d'assentiment.

II. — DISCUSSION

M. Herman De Croo, votre rapporteur, fait remarquer que, dans le passé, il y a parfois eu des problèmes avec des personnes qui, au cours du séjour en Belgique du membre du personnel diplomatique ou consulaire, ont perdu leur statut de membre de la famille. Il demande si le département des Affaires étrangères a développé une sorte de "jurisprudence" en la matière.

Le ministre fournit la réponse suivante:

Lorsqu'il est mis fin au lien familial, par exemple en cas de divorce, le membre de la famille concerné perd son statut privilégié. Ce statut particulier, qui est lié au statut du personnel diplomatique et consulaire, est décrit dans les Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques et consulaires ainsi que dans d'autres conventions pertinentes en la matière.

Si le bénéficiaire de l'autorisation d'exercer une activité rémunérée ne fait plus partie de la famille, il ne relève plus du champ d'application de l'accord de réciprocité conclu entre la Belgique et la Turquie. Ce ne sont plus les règles juridiques spécifiques en matière de permis de travail et d'autorisation d'occupation destinées à simplifier la procédure de demande et d'octroi qui s'appliquent, mais le droit général belge. En ce qui concerne les accords de réciprocité qui sont déjà en vigueur, les services du ministre n'ont pas connaissance de problèmes en matière d'autorisation à la suite d'une rupture du lien familial.

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 2

M.b.t. deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Zij worden achtereenvolgens met eenparigheid van stemmen aangenomen.

*

Vervolgens wordt het geheel van het wetsontwerp met eenparigheid van stemmen aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Herman DE CROO

Geert VERSNICK

III. — VOTES

Articles 1^{er} et 2

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*

L'ensemble du projet de loi est ensuite adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

Herman DE CROO

Geert VERSNICK